

Preparación de un medicamento líquido para inyección

En ocasiones, tendrá que preparar un medicamento líquido a partir de un polvo para darle a su hijo una inyección. Esto se hace mezclando el polvo para la inyección con un líquido.

Es importante mantener el medicamento estéril (libre de gérmenes) y mezclar la cantidad correcta de líquido con el polvo. Este artículo lo ayudará a preparar correctamente el medicamento líquido para la inyección.

Preparación

Lávese las manos con agua y jabón. Séqueselas bien. Consulte la guía “Sabe usted... Lavado de manos”. Limpie el área de trabajo con un paño con alcohol u otro desinfectante. Después, reúna los suministros en esta área. Necesitará:

- El vial (frasco) de medicamento en polvo que vaya a administrar como inyección.
- El vial (frasco) de líquido. Por lo general, se trata de agua estéril o solución salina. El personal de enfermería o de farmacia le dirá qué usar.
- Dos (2) jeringas vacías de diferente tamaño. El personal de enfermería le dirá de qué tamaños.
- Dos (2) agujas de punta roma (“sin filo”) para la carga de líquidos.
- Una (1) aguja puntiaguda para darle la inyección a su hijo.
- Almohadillas con alcohol.
- Un recipiente para objetos punzantes para desechar las agujas.

Cómo mezclar el medicamento para la inyección

1. Prepare los suministros

Revise la etiqueta del medicamento y la etiqueta de la receta. Asegúrese de que coincidan y de que toda la información sea correcta. Después, siga estos pasos:

- Quite las tapas de plástico de los viales del medicamento en polvo y líquido. Use el pulgar para sacarlas hacia arriba y verá los tapones de goma. Evite tocar estos tapones.
- Limpie los tapones con una almohadilla con alcohol durante 7 segundos. Deje que se sequen solos. No los sople ni los ventile. Aparte los viales mientras prepara los otros elementos.
- Abra los paquetes con las agujas y las jeringas. Déjelas en el paquete hasta el momento de usarlas.

El propósito de este documento no es reemplazar el cuidado y la atención de su médico u otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es que usted desempeñe un papel activo en su cuidado y tratamiento; para este efecto, le proporcionamos información y educación. Consulte a su médico si tiene preguntas o dudas sobre su salud o sobre alternativas para un tratamiento específico.

Preparación de un medicamento líquido para inyección

- Saque la jeringa más grande del paquete y colóquela una aguja roja de punta roma. Tire con cuidado del capuchón de la aguja.

2. Llene la jeringa de líquido

- Sostenga la jeringa más grande en una mano. Tire del émbolo de la jeringa para llenarla de aire. La cantidad de aire necesaria depende de la cantidad de solución salina o agua que se necesite. **Debe introducir ____ ml de aire en la jeringa.**
- Coloque el vial de solución salina o agua sobre una superficie plana. Pase la aguja directamente a través del tapón.
- Presione el émbolo de la jeringa para que el aire entre en el vial. Mantenga el pulgar en el émbolo para que el aire no vuelva a entrar en la jeringa. Esto hace que sea más fácil introducir la solución salina o el agua en la jeringa.
- Sostenga la jeringa y el vial de solución salina o agua en la mano más débil. Es decir, si es diestro, tómelos con la mano izquierda; si es zurdo, con la mano derecha. Voltéelos para que el vial quede encima de la jeringa.
- Tire del émbolo y la solución salina o el agua fluirán hacia el interior de la jeringa. Tire hasta que tenga la cantidad correcta. Mantenga la punta de la aguja dentro del vial por debajo del nivel del líquido. Es posible que tenga que tirar de la jeringa para mantener la aguja en el líquido.
- Saque la aguja completamente del vial cuando tenga la cantidad necesaria de solución salina o agua. Después, pase la aguja directamente a través del tapón del vial con medicamento en polvo.

3. Agregue líquido al medicamento en polvo

- Introduzca la solución salina o el agua en el vial del medicamento en polvo. Mantenga el pulgar en el émbolo para que el líquido no vuelva a la jeringa. Si está introduciendo solución salina o agua en más de un vial, haga lo mismo con el segundo vial.
- Saque la aguja del vial del medicamento en polvo. Deseche la aguja en el recipiente para objetos punzantes.
- Rote suavemente el vial entre las palmas de las manos para mezclar bien el medicamento. Rótelo hasta que todo el medicamento se disuelva. No agite el recipiente.
- Limpie el tapón de goma con una almohadilla con alcohol durante 7 segundos. Deje que el tapón se seque sin soplarlo ni ventilarlo.
- Escriba el día y la hora en que mezcló el medicamento en la etiqueta del vial. Solo puede usar el medicamento durante cierto tiempo después de mezclarlo. Por lo tanto, es importante que anote cuándo lo mezcló.

El propósito de este documento no es reemplazar el cuidado y la atención de su médico u otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es que usted desempeñe un papel activo en su cuidado y tratamiento; para este efecto, le proporcionamos información y educación. Consulte a su médico si tiene preguntas o dudas sobre su salud o sobre alternativas para un tratamiento específico.

Preparación de un medicamento líquido para inyección

Cómo colocar el medicamento líquido en la jeringa para la inyección

1. Prepare la jeringa

- Saque la jeringa más pequeña.
- Abra la otra aguja roma lo suficiente para fijarla a la jeringa (mantenga el resto de la aguja roma en el paquete).
- Después, sostenga con el dedo el capuchón de la aguja para que permanezca dentro del paquete y tire cuidadosamente de la jeringa y la aguja sin torcerlas.

El capuchón de la aguja debe quedar en el paquete estéril para que pueda volver a usarlo cuando cambie a una aguja puntiaguda para administrar el medicamento. De lo contrario, no podrá usar ese capuchón de aguja cuando cambie las agujas.

2. Cómo llenar la jeringa con medicamento para la inyección

- Tire del émbolo de la jeringa para llenarla de aire. **Necesita ____ ml de aire.**
- Coloque el vial de medicamento sobre una superficie plana. Pase la aguja a través del tapón del vial.
- Presione el émbolo de la jeringa para que el aire entre en el vial. Mantenga el pulgar en el émbolo para que el aire no vuelva a entrar en la jeringa.
- Voltee el vial con la aguja colocada. Asegúrese de mantener la punta de la aguja por debajo del nivel del medicamento. Es posible que tenga que tirar de la aguja para mantener la punta en el medicamento.
- Tire del émbolo hasta que la cantidad correcta de medicamento haya entrado en la jeringa. Siga las instrucciones que le dio el personal de enfermería sobre la cantidad de medicamento que debe administrar. Debe ajustar la dosis correcta antes de darle la inyección a su hijo.
- Saque la aguja y la jeringa del vial de medicamento. Tire del émbolo de la jeringa hasta que vea una pequeña cantidad de aire en la punta de la jeringa. Esto evitará que salga medicamento por accidente.
- Puede encontrar más información en la guía “Sabe usted... Para extraer el medicamento de una ampolla”.

3. Cambie la aguja

- Deslice la aguja dentro del capuchón que todavía está en el paquete. Sostenga la aguja con una mano y la jeringa con la otra, y retire la aguja de la jeringa. La aguja roma debe permanecer dentro del capuchón de la aguja que está en el paquete. Evite empujar el medicamento hacia afuera cuando haga esto.
- Coloque la aguja más pequeña y puntiaguda en la jeringa. Si va a dar la inyección más tarde, deje el capuchón de la aguja puesto. Coloque la jeringa en una bolsa de plástico limpia en el refrigerador hasta el momento de aplicar la inyección.

El propósito de este documento no es reemplazar el cuidado y la atención de su médico u otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es que usted desempeñe un papel activo en su cuidado y tratamiento; para este efecto, le proporcionamos información y educación. Consulte a su médico si tiene preguntas o dudas sobre su salud o sobre alternativas para un tratamiento específico.

Preparación de un medicamento líquido para inyección

Cómo aplicar la inyección

- Cuando esté listo para administrar el medicamento, retire la cubierta rosada de seguridad y el capuchón de la aguja.
- Presione el émbolo suavemente de modo que la burbuja de aire del extremo salga. Ajuste la dosis de medicamento empujando un poco de medicamento hacia afuera. Haga esto hasta que tenga la cantidad que su hijo necesita en la jeringa.
- Dele a su hijo el medicamento. Para obtener más información sobre cómo dar una inyección, lea la guía “Sabe usted... Cómo administrar inyecciones subcutáneas”.

Cómo desechar las agujas

Vuelva a colocar la cubierta rosada de seguridad sobre la aguja. Deseche todas las agujas usadas en el recipiente para objetos punzantes. Lea la guía “Sabe usted... Eliminación segura de objetos filosos” para obtener más información.

¿Preguntas?

Consulte con el personal de enfermería o con el médico de su hijo si tiene preguntas sobre la preparación de un medicamento líquido para una inyección.

St. Jude Children’s Research Hospital cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-866-278-5833 (TTY: 1-901-595-1040).

ATTENTION: If you speak another language, assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-866-278-5833 (TTY: 1-901-595-1040).

تنبيه: إذا كنت تتحدث باللغة العربية فيمكنك الاستعانة بخدمات المساعدة اللغوية المتوفرة لك مجاناً. يرجى الاتصال بالرقم 1-866-278-5833 (الهاتف النصي: 1-901-595-1040).

El propósito de este documento no es reemplazar el cuidado y la atención de su médico u otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es que usted desempeñe un papel activo en su cuidado y tratamiento; para este efecto, le proporcionamos información y educación. Consulte a su médico si tiene preguntas o dudas sobre su salud o sobre alternativas para un tratamiento específico.